



CHATEAU-GOMBERT SAINT-ELOI 2019



Cavalcade Dimanche 16 Juin

N° 14

Le mot du Président

Cher(e)s Gombertois(e)s et cher(e)s ami(e)s,

Il est de coutume, depuis maintenant 14 ans, de se retrouver avec ce journal pour vous annoncer le programme des festivités de la Saint-Eloi à Château-Gombert. Cette année, elle se déroulera du 12 au 18 juin 2019.

Comme j'ai l'habitude de le dire dans mes différents discours, le groupe Saint-Eloi est une association composée de bénévoles de différentes générations. « Les anciens » transmettent aux « jeunes » leur savoir-faire dont notamment l'art d'atteler nos magnifiques chevaux de trait, ces attelages qui attirent l'admiration de tout le monde que nous vous ferons découvrir à travers ce journal.

Chaque année, le Village compte de plus en plus d'habitants et nous espérons que chacun pourra profiter de notre passion des traditions provençales et ainsi participer à notre belle Cavalcade.

Yves Grimaud

L'AUBADE AUX HABITANTS ON VIENT A VOTRE RENCONTRE !!! OFFREZ-NOUS UN BEL ACCUEIL...



Les membres du groupe, en tenue provençale, accompagnés de tambourinaires et d'ânes, partent à la rencontre des habitants du village et de ses alentours pour leur proposer des Pognes (pains briochés).



Ce rituel est appelé « l'Aubade aux Habitants » et permet aux anciens de revivre des moments inoubliables et aux nouveaux habitants de connaître les traditions provençales.



PROGRAMME

Mercredi 12 Juin

De 18h à 20h30 : Aubade aux habitants

Jeudi 13 Juin

De 18h à 20h30 : Aubade aux habitants

Vendredi 14 Juin

De 18h à 20h30 : Aubade aux habitants

A partir de 21h30 : Retraite aux Flambeaux avec Fanfare, Défilé de Majorettes, Feu d'Artifice

Samedi 15 Juin

De 9h à 12h : Aubade aux habitants

A 18h30 : Messe en l'Eglise de Château-Gombert

A partir de 19h30 : Soirée Animée

Dimanche 16 Juin

A 09h00 : Recueillement au Monument aux morts sur la place du Village

De 10h30 à 13h : Grande Cavalcade

A 13h00 : Repas des Charretiers Rocamboles

A 17h00 : Visite du musée et Hommage à Julien Pignol

A 18h30 : Cérémonie du Retour de Saint-Mathieu et Saint-Eloi en l'église du Village

A 19h00 : Vente aux enchères du Gaillardet dans le Village

Lundi 17 Juin

A 13h00 : Daube Gombertoise et Macaronade traditionnelles

Mardi 18 Juin

A 13h00 : Aïoli complet

Du 17 au 20 Juin

Semaine bouliste



L'AUBADE AUX HABITANTS

Afin d'avoir la chance de vous rencontrer et vous proposer les Pognes du Groupe, nous vous prions de trouver ci-dessous le programme des Aubades :

Mercredi 12 Juin

à partir de 18h00 :

- Plaine des Bessons, Boulevard Bara, lot. Hameau Val de Gray, lotissement les Prats, lotissement les Parenques.
- Traverse de la Grave, traverse de la Balme côté droit, chemin du Cavaou côté droit, lot. Campagne des Bessons
- Chemin des Xaviers, avenue Paul Dalbret, chemin de la Bétheline
- Impasse des Pierrots, impasse des Majorettes, impasse du Grand Chapiteau, rue de l'Orphéon, rue du Troubadour, avenue du Pic de l'Etoile.
- La Parade Haute, lotissement Villa Palama, lot Oliveraie St. Martin, impasse des Génois
- Chemin de la Grave, chemin des Paroyes, traverse de la Balme côté gauche, impasse Vieux Chêne, les Médecins.

Jeudi 13 Juin

à partir de 18h00 :

- Traverse de la Baume Loubière, lot. Opéra Verde, traverse Rousset
- Lotissement Marie des Isles, chemin de Rousset, chemin de la Télévision, chemin des Grives, chemin Jas de Serre
- Lotissement les Informelles, chemin de la Bastide Longue, chemin de Party
- Lotissement Bastide de la tour, route de Château-Gombert, traverse Collet Redon, traverse Tastevin, lotissement l'Orphéon, traverse des Nodins, lotissement Opéra Verde
- Centre commercial St Eloi, traverse Grand-Jean, impasse Gracieuse, impasse Grand-Jean, traverse Lieutaud, chemin Notre-Dame de Consolation

- Traverse Einstein, rue Prince Ringuet, traverse de la Rose, rue Étienne Miège, centre commercial Augustin Fresnel.

Vendredi 14 Juin

à partir de 18h00 :

- Lotissement Campagne Carri, boulevard Manen, boulevard F Perez, boulevard Hopper, lotissement Le Félibrige, chemin des Mourets
- Boulevard Marius Masse, boulevard Verger, boulevard Curie, boulevard du Général Sérail, boulevard du Travail, Boulevard Elysée Petit, impasse Cavalino, impasse des Indépendants
- Lotissement les Mourets 1, lotissement les Mourets 2, campagne Mourets, boulevard Mongette, rue Pomme d'Amour
- Rue Solé-Mio, traverse de la Maillane, avenue Calendal, lotissement la Souvenance, lotissement Les Tamaris, traverse de l'Omnibus, bas du chemin des Mourets
- Lotissement Les Hauts de Gombert, lotissement les Hauts de Palama, lotissement la Moussière, Centre commercial La Parade.

Samedi 15 Juin

à partir de 9h00 :

- Rue des Chars, rue des Ecuyers, impasse de l'Arlequin, impasse Carrousel, lot. Bellevue, impasse Poucet, lot. St. Eloi
- Village Centre, boulevard Fernand Durbec, rue des Brus, boulevard Pignol, place des Héros
- Traverse de la Croix, avenue Paul Dalbret, lot les Jardins d'Alice, lot les Viguières, chemin des Parenques
- Avenue du Consul, boulevard François Camoin, boulevard Odon de Samatan, traverse de la Fumade, impasse du Roudelet, boulevard Vias.



GROUPAMA MEDITERRANÉE
Massif de l'Étoile
13380 PLAN DE CUQUES
Tél. 04 91 05 71 05



La transmission du savoir-f

Tu sais, charretier, autrefois c'était un métier

Une petite définition du mot Charretier

Le métier de Charretier n'est pas donné à tout le monde, il faut posséder certaines qualités : la sobriété, la patience et la force. Il faut bien connaître les chevaux, les diriger de la voix et du geste en les faisant marcher avec régularité.

Une présentation de l'Art d'Atteler

L'arnachement d'un cheval de trait en vue de l'attelage

HARNAIS POUR CHARRETTE

- 1 - LE FILET
- 2 - LE COLLIER
- 3 - LA SELLE HAUTE
- 4 - LA SOUS-VENTRIÈRE
se fixe sous les bras de la charrette.
- 5 - L'AVALOIRE
sert à retenir la charrette.
- 6 - LE PORTE-BRAS
- 7 - LES TRAITES
- 8 - LE RECULEMENT

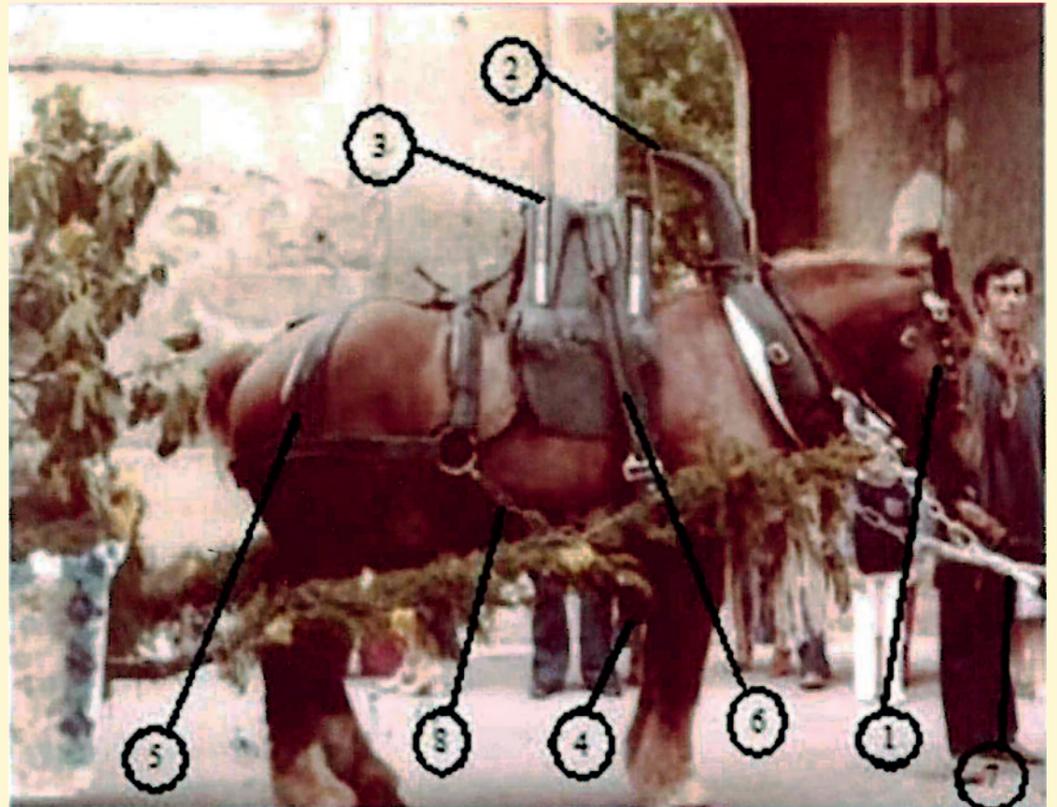
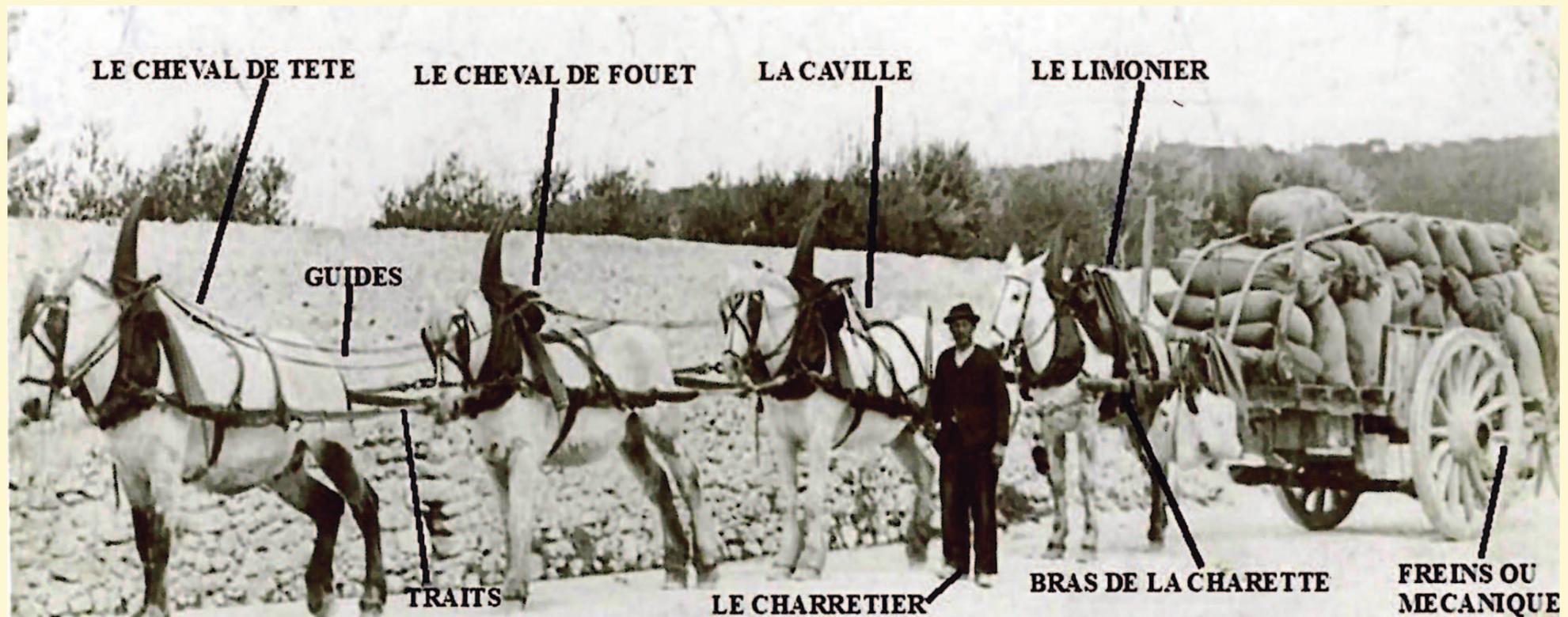


Photo de 1977, prise par André TRINQUIER.

Un exemple d'attelage



CEA
EUROPÉENNE D'ÉQUIPEMENT ET D'AMÉNAGEMENT
Entreprise de Bâtiment et Travaux Publics

55 AVENUE DE LA ROSE - 13013 MARSEILLE
Tél: 04 91 66 32 86 - Fax: 04 91 06 44 75
e-mail: secretariat@e-e-a.net - Site: www.e-e-a.net



Ecole VTT

De septembre à juillet :
tous les mercredis après-midi de 14h30 à 17h00

Enfants à partir de 8 ans

Renseignements : 06.43.44.73.02
Vélo-Club Gombertois
35, av. de Château-Gombert - 13013 Marseille
Tél. : 04.91.08.90.71
Mail : veloclub-gombertois@orange.fr
Site : veloclublapedalegombertoise.com

aire depuis 168 ans

et aujourd'hui c'est une passion



La transmission de ce savoir-faire est le reflet du mélange de générations au sein du Groupe Saint-Eloi de Château-Gombert. Notre fierté est de montrer nos magnifiques attelages de cinq chevaux de trait à travers les siècles.

Nous vous proposons de découvrir grâce à ces photos un aperçu de notre passion concernant les attelages et notre volonté de vous offrir chaque année une belle cavalcade.

Clin d'œil à nos 3 juments Sissi, Ombrella et Siloé qui nous permettent de faire un bel attelage...



1953



1961



1975



2015



2017



2018

Merci à tous nos amis les Charretiers pour leur participation à notre belle cavalcade

Groupe Saint-Eloi de Château-Gombert

Historique

Il y a cent soixante-huit ans, le coquet village de Château-Gombert qui possède actuellement plus de 20 000 habitants, était une toute petite bourgade, comptant 500 âmes environ. Les habitants s'y livraient presque exclusivement à la culture maraîchère et avaient peu de contacts avec la ville. En février 1851, afin de faire revivre une vieille tradition qui se perdait, un groupe de paysans du terroir décida de fonder « Le Groupe Saint-Eloi de Château-Gombert ».

Le groupe, dont l'activité s'exerçait un jour seulement par an, avait pour but unique de mettre à l'honneur tous les ans, le dimanche avant la Saint-Jean d'Été les animaux de labour et de trait, auxiliaires précieux pour ces travailleurs de la terre. Le cérémonial était simple. Après le défilé à travers le village, des cavaliers montant leurs chevaux superbement harnachés, la Bénédiction des animaux par le Curé de la paroisse avait lieu devant l'église. Le même jour, le « Gaillardet » était mis aux enchères publiques.

Le « Gaillardet » consistait et consiste encore en une bride magnifiquement ornée et munie de grelots. Le plus offrant et dernier enchérisseur était nommé « Capitaine du Gaillardet » pour l'année. Il conservait précieusement la bride qu'il avait acquise.

Château Pizza
Ouvert
18 h 00 - 22 h 00
Fermé le Mardi
04 91 68 03 53
45, Rue Centrale - 13013 Marseille
au cœur du village de Château Gombert

TENNIS CLUB
CHATEAU-GOMBERT

**Tennis Club
de Château-Gombert**

Venez partager le tennis
et la convivialité avec nous...

Site : www.tc-chateaugombert.com

Tél. Club House : 04.91.05.24.24



BOIS DE CHAUFFAGE DE PROVENCE

CHÊNE HÊTRE

MICHEL BOURRELY

☎ 04 91 66 86 60 - 06 81 46 34 99

203, rue Albert Einstein - 13013 MARSEILLE

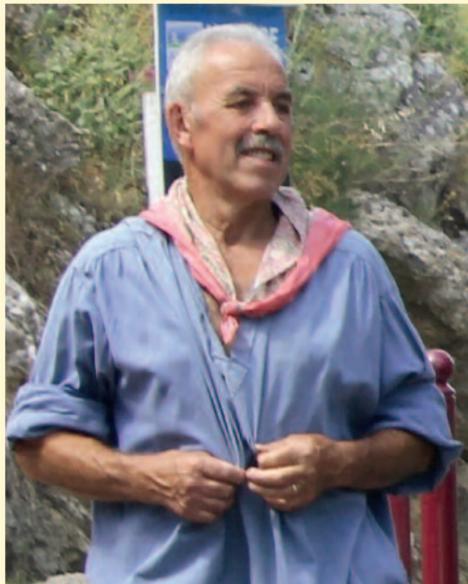
vival
by **Casino**
Nouveau dans votre magasin
de **Château-Gombert**

7h30 à 21h - NON STOP
7j/7 Dimanche et Jour Férié
Livraison à Domicile

Tél **04 91 62 68 13**
1 Rue Centrale 13013 Marseille

HOMMAGE

Le Groupe Saint Eloi a vu partir cette année 2 personnes chères :
Simone Larue, toujours fidèle et disponible, qui œuvrait en toute discrétion
Yves Albergne, un pilier de notre groupe et une figure du milieu des charretiers
En leur honneur et en souvenir de leur implication et des valeurs humaines
qu'ils nous ont transmises, la cavalcade 2019 leur sera dédiée...



2019 : L'ANNÉE DE LA GASTRONOMIE

Le Groupe S'-Eloi se joint avec plaisir à l'opération « Marseille Provence Gastronomie 2019 » portée par le Conseil départemental, aussi nous vous invitons à découvrir les chars élaborés sur ce thème lors de notre cavalcade.

Nous vous proposons ci-dessous une recette « bien de chez nous » reçue de nos anciens :

Le lapin à la Gombertoise ou lapin à la Gomberteso

Coupez un beau lapin que vous mettez à mariner la veille.

Couparés un bèu lapin que metrés marina la vèio.

Commencez par saupoudrer les morceaux avec du genièvre broyé, arrosez avec de l'huile du terroir de Château-Gombert et laissez reposer toute la nuit.

Acoumenças pèr saupica lei moussèu emé de genèbre trissa, arrousas d'oli dou terroir Gombertés, e leissa pausa touto la nue.

Le lendemain, entourez chaque morceau d'une jarretière de lard après avoir mis un brin de thym et liez avec un raphia.

Lendeman, enroutelas chascue moussèu d'uno jarretièro de lard, après agué mès un brout de farigoulo en cadun, e ligas em'un rafia.

Rangez tout cela dans un plat d'Aubagne, arrosez encore un peu avec de l'huile et mettez à cuire au four. Salez et servez dans le plat de la cuisson.

Renjas tout aco dins un plat d'Aubagno, arrousas encaro em'un pau d'oli e metès couina au four. Salas mita cué e servissès dins, lou plat de la cuècho.

Recette donnée par M^{me} Julien Pignol,
Fondatrice du Musée de Château-Gombert



INFOS BISON FUTÉ

Le Groupe Saint-Eloi informe les habitants de Château-Gombert et ses environs que le chemin de Château-Gombert et le boulevard Bara seront fermés à la circulation de 9h30 à 13h00 le dimanche 16 juin 2019.

Un panneau de déviation sera mis en place :

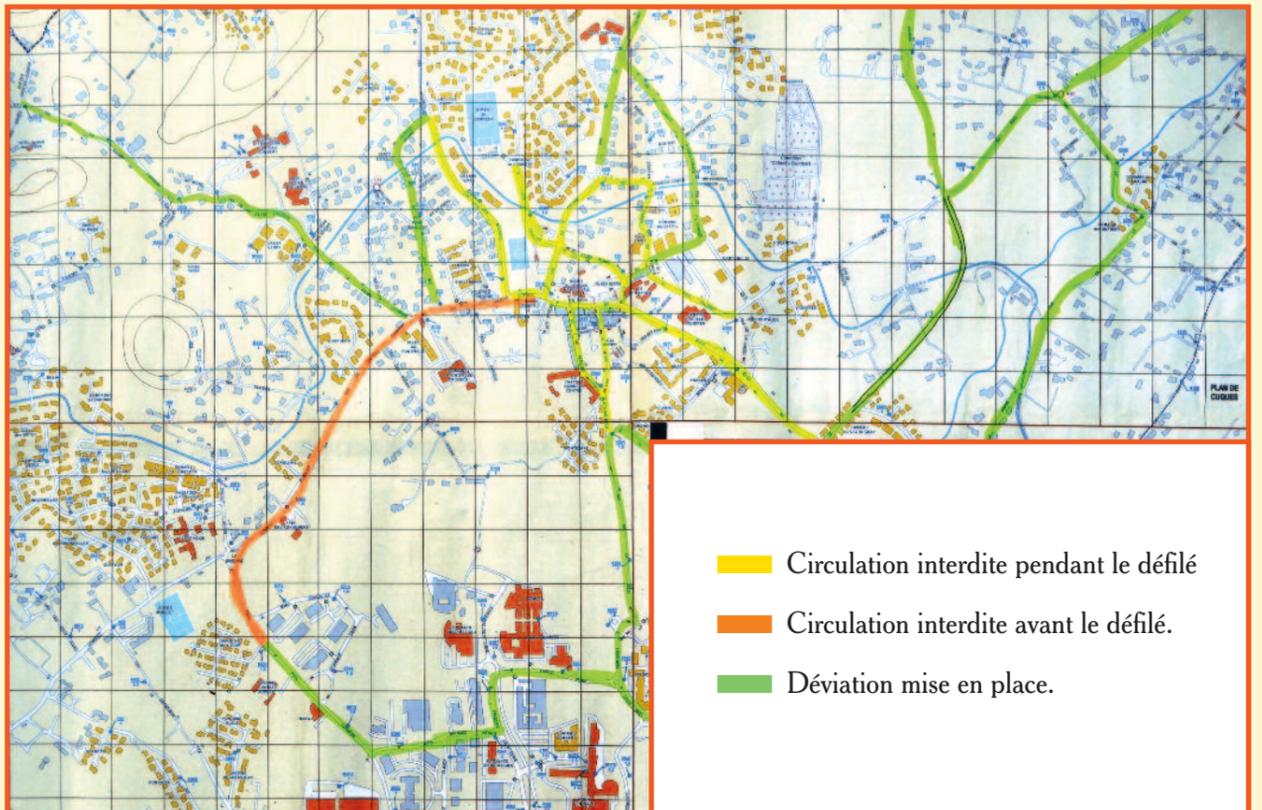
– le quartier des Mourets par le boulevard Reine Jeanne et Solé Mio

– le haut du chemin de Palama jusqu'au rond-point

boulevard François Camoin par le chemin des Xaviers

– le boulevard François Camoin et la traverse de la Fumade par la rue de la Fumade, direction chemin de Palama

Nous vous remercions pour votre participation à la réussite de notre belle cavalcade 2019.



REMERCIEMENTS

Yves et son équipe remercient tous les généreux donateurs,

la Ville de Marseille, le Conseil Départemental, le Conseil Régional, la Mairie du 13^{ème}/14^{ème}, ainsi que tous les Groupes Saint-Eloi, les propriétaires d'équidés pour leur participation à notre cavalcade, Monsieur Michel Bourrely, les particuliers et associations pour la réalisation des chars, les commerçants, le CIQ, l'AEP, le Musée du Terroir Marseillais, les annonceurs, l'ensemble pastoral, le Roudelet Felibren, les Boulomanes Gombertois, le Vélo Club Gombertois, le Tennis Club de Château-Gombert, le Bataillon des marins pompiers, le Moulin de Florette, les Gombertoises et Gombertois qui assurent la réussite de cette semaine de fête.

Un grand merci !

Retrouvez les actualités du Groupe sur le site web, Facebook, Instagram et Snapchat.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

BENNES A DEBLAIS

CARRELAGES - SANITAIRES

Gedimat
des fondations aux finitions
BARTHÉLÉMY & FILS

7, avenue Paul Dalbret
Château-Gombert - 13013 MARSEILLE
Tél. 04 91 68 45 30 - Fax 04 91 68 15 16



ROUDELET FELIBREN DE CHATEAU-GOMBERT - MARSEILLE
Groupe d'Arts et de Traditions Populaires du Terroir Marseillais

55^{ème} Festival International de Folklore
de Château-Gombert - Marseille

Du 05 au 13 Juillet 2019

Renseignements au 04 86 41 66 95 / Mail : roudelet-felibren@club-internet.fr
Sites : www.roudelet-felibren.com / www.festivaldefolklore.fr

